

DIJON AIRPORT

GUIDE DE L'ASSISTANCE HANDLING USER GUIDE



AEROPORT DE DIJON-BOURGOGNE

Guide de tarification des prestations pour assistance en escale

Airport handling services fees guide

Applicable au 01/03/2021

Became effective on 2021, March 1st

SOMMAIRE- CONTENTS

1	INFORMATION GENERALE <i>GENERAL INFORMATION</i>	4
1.1	VOS CONTACTS A L'AEROPORT- <i>YOUR AIRPORTS CONTACT</i>	5
1.2	MODALITES ET REGLEMENTS-<i>TERMS OF PAYMENT CONDITIONS</i>	5
2	ASSISTANCE AEROPORTUAIRE <i>AIRPORT HANDLING</i>	6
2.1	ASSISTANCE AUX AÉRONEFS-<i>AIRCRAFT HANDLING</i>	7
2.2	ASSISTANCE FRET- <i>CARGO HANDLING</i>	9
2.3	ASSISTANCE EXCEPTIONNELLE- <i>SPECIAL HANDLING</i>	10
2.4	AUTRES SERVICES- <i>OTHER SERVICES</i>	10
2.5.1	AGENT AEROPORTUAIRE-<i>AIRPORT AGENT</i>	11
2.5.2	OUVERTURE EXCEPTIONNELLE-<i>EXCEPTIONAL OPENING</i>	11
2.5.3	AVITAILLEMENT-<i>REFUELING</i>	12
2.5.4	NETTOYAGE AVION-<i>AIRCRAFT CLEANING</i>	12
2.5.5	DEPLACEMENT DE L'AVION-<i>AIRCRAFT PUSH</i>	12
2.5.6	DEGIVRAGE-<i>DE-ICING</i>	12









1 INFORMATION GENERALE *GENERAL* *INFORMATION*

1.1 Vos contacts à l'aéroport- *Your airports contact*

EDEIS AEROPORT DE DIJON

717 Rue de L'Aviation
21600 OUGES

STANDARD AEROPORT- AIRPORT DESK	
	+33 (0)6 37 63 54 51
	E-mail dijon.aeroport@edeis.com
ASSISTANCE AEROPORTUAIRE- HANDLING OPERATIONS	
	+33 (0)3 80 65 27 80
	Email : operations.dijon@edeis.com
	Demande d'assistance en escale
	Web cy.myhandlingsoftware.com



1.2 Modalités et règlements-*Terms of Payment Conditions*

- ➔ Se référer au guide tarifaire des redevances de service public aéroportuaire chapitre « Extrait des conditions générales »
See "Regulation establishing Airport service fees" and "General terms and conditions"



2 ASSISTANCE AEROPORTUAIRE *AIRPORT HANDLING*

2.1 Assistance aux aéronefs-Aircraft handling

Masse Maximum au Décollage en tonne <i>MTOW per tons</i>	Tarif € HT € EX VAT	Tarif € TTC € VAT incl	Assistance technique (sans PAX à l'arrivé et sans PAX au départ) <i>Technical Handling (Without PAX)</i>
HELICO (< 3 T)	70,00 €	84,00 €	-50%
1 à < 5 T	150,00 €	180,00 €	-50%
5 à < 7 T	190,00 €	228,00 €	-50%
7 à < 10 T	380,00 €	456,00 €	-50%
10 à < 17 T	615,00 €	738,00 €	-50%
17 à < 25 T	940,00 €	1 128,00 €	-50%
25 à < 45 t	1 570,00 €	1 884,00 €	-50%
46 à < 75 t	1 990,00 €	2 388,00 €	-50%
75t et plus	1 990,00 €	2 388,00 €	-50%

L'assistance aéroportuaire est obligatoire pour des avions dont la MTOW \geq 3 tonnes
Airport handling is mandatory for an aircraft with MTOW \geq 3 tons.

➡ **Majorations Increase**

50 % le dimanche *on Sunday*

50 % de 21h00 à 06h00 *from 21H00 to 06H00*

100 % les jours fériés *on public Holiday*

100 % pour les vols officiels *for official flight (COTAM, etc...)*

Ces majorations ne sont pas cumulatives. Seulement la plus importantes sera retenue.
These surcharges are not cumulative. Only the highest will be used.

➡ **Annulation de vols Cancellation of flights**

- Sans préavis : 100% du coût de l'assistance
Without warning : 100% of the planned handling cost
- Avec moins de 48h de préavis : 50% du coût de l'assistance
With less than 48 hours advance warning : 50% of the planned handling cost

➡ **Retard Delay**

- Entre 1 et 2 heures : 20% d'augmentation
From 1 to 2 hours : 20% increase
- Supérieur à 2 heures : 50% d'augmentation
More than 2 hours : 50% increase

➡ **Frais de gestion Administration fees**

Des frais de gestion de prestations externes seront facturés sur la base de 20% du montant total de la prestation.

A 20% administration fees will be invoice for each order to our business partner.

➡ **Frais Myhandling Myhandling fees**

Chaque atterrissage non planifié via MYHANDLING sera surfacturé de 50 euros HT.

Each landing with no MYHANDLING request will be invoice. The amount is 50 € EX VTA per request.

➡ **Prestations inclus dans l'assistance aéroportuaire Airport handling services included**

- L'enregistrement des passagers et la délivrance des cartes d'embarquement
The checking of the passengers and the delivery of boarding pass
- La pesé des bagages
The weighing of luggage
- L'utilisation des moyens de sécurité conformément à la réglementation
The use of the means of safety according to the current standards
- L'embarquement des passagers
The passengers boarding
- Le chargement et le déchargement des bagages
The load and the unloading of luggage
- La mise à bord du catering
The catering shipment
- Le guidage, le positionnement et le calage de l'avion
Guidance for positioning the aircraft and chocking,
- La réception des équipages
Crew reception
- Le traitement des bagages
The handling of luggage
- L'utilisation du terminal
Use of the terminal
- La fourniture des dossiers météo
The supply of the weather report
- L'envoi de message de mouvement
The sending of movement messages

2.2 Assistance fret- Cargo handling

➤ **Assistance tout compris « Package price » All inclusive price by aircraft**

Fret commercial <i>Commercial freight</i>	€ HT € EX VAT
Par tonne <i>Per ton</i>	200,00

Cela n'inclue pas l'assistance technique de l'aéronef.
It do not includes the technical assistance.

➤ **Le traitement du fret** inclue le chargement et le déchargement de l'aéronef. L'assistance est obligatoire pour tous les vols contenant du fret.

The treatment of the freight includes the load and the unloading of the aircraft. It is compulsory for any flight containing some freight.

➤ **L'anulation du vol avec préavis inférieur à 24 heure** : facturation de 100% du coût prévisible de l'assistance.

Cancellation of a flight notified with less than a 24 hours delay : 100 % of the cost planned by the assistance

2.3 Assistance exceptionnelle- *Special handling*

Ce service est sur demande. Il concerne les demandes particulières des clients comme :

This service is due on demand. It concern particular demand from our customer such as:

- Accès au pied de l'avion en voiture *Car access to the aircraft*
- Support pendant l'escale sur l'aéroport *Support during the stay at the airport*
- Receptionniste *Receptionist*
- Transport d'animal *Animal transportation*

La liste est non exhaustive. Elle peut être complétée par le client. Une assistance exceptionnelle est due pour chaque prestation.

This list can be completed by the customer. The special assistance fee is due for each service.

Exemples de Services	Tarif € HT € EX VAT	Tarif € TTC € VAT incl
Voiture au pied de l'avion (/h /entrée)	120,00 €	144,00 €
Cortège officiel (6 véhicules max)	500,00 €	600,00 €
Autres services, par heure, par service	500,00 €	600,00 €

2.4 Autres services- *Other services*

Prestations	Tarif € HT € EX VAT	Tarif € TTC € VAT incl
GPU (par 1/2 heure)	90,00 €	108,00 €
Eau Potable (/ opération)	30,00 €	36,00 €
Supplément Chariot	25,00 €	30,00 €
Hôtel booking	15,00 €	18,00 €
Car rental	20,00 €	24,00 €
Café /L	20,00 €	24,00 €
Galçon /kg	10,00 €	12,00 €
Nettoyage linge bord	125,00 €	150,00 €
Vaisselle	50,00 €	60,00 €
Nettoyage déversement hydrocarbure	240,00 €	288,00 €
Vide toilette (par opération)	250,00 €	300,00 €
Chariot élévateur	100,00 €	120,00 €
ASU (par opération)		
Air Start (per operation)	500,00 €	600,00 €
Passerelle		
Stairs	125,00 €	150,00 €

Dans le cas où, après le passage d'un aéronef, une intervention de nettoyage est rendue nécessaire à la suite d'un déversement d'hydrocarbures, de corps gras ou de tout autre produit, cette intervention donne lieu au paiement d'une redevance par le responsable du déversement.

In case, after an aircraft passage, a cleaning intervention is necessary following a pouring of hydrocarbons, fatty substance or any kind of product, this intervention leads to the payment of a fee by the person responsible for pouring.

2.4.1 AGENT AÉROPORTUAIRE-AIRPORT AGENT

➔ Sur demande On demand

Demande minimum : 1 heure *Minimum demand : 1 hour*

Majoration de 50% pour les heures effectuées en dehors des horaires d'ouverture. *50% surcharge for demand on outside airport hours.*

Majoration de 50% pour les heures effectuées le dimanche et les jours fériés. *50% surcharge for demand on Sunday and Publics holiday*

DESIGNATION	Par heure € HT € EX VTA
Agent d'opération aéroportuaire <i>Airport operation agent</i>	150,00

2.4.2 OUVERTURE EXCEPTIONNELLE-EXCEPTIONAL OPENING

Les services SSLIA et AFIS de l'Aéroport sont assurés selon les horaires publiés. En dehors des horaires d'ouverture du service d'escale, une redevance pour ouverture exceptionnelle de l'aéroport sera perçue

Handling services are opened during public hour. The airport can be reopened with prior notice. The reopening charge will be invoiced.

Service	Tarif € HT € EX VAT	Tarif € TTC € VAT incl
Hors Horaires d'ouverture	500,00 €	600,00 €

Chaque heure supplémentaire sera facturé conformément à l'article précédent.

Each more hour will be invoiced according the previous article.

2.4.3 AVITAILLEMENT-REFUELING

Sur demande. Majoration de 50% pour les heures effectuées le dimanche et les jours fériés.
On demand. 50% increase during Sunday and Publics holidays.

	PAR OPERATION € HT PER OPERATION € EX VTA
Pendant les horaires d'ouverture <i>During opening hours</i>	15,00
Après les horaires d'ouverture <i>After opening hours</i>	50,00

2.4.4 Nettoyage avion-aircraft cleaning

Avion Aircraft	Unité Unit	€ HT € EX VAT
< 20 sieges seats	Par opération <i>Per operation</i>	100,00
≥ 20 sieges seats	Par opération <i>Per operation</i>	190,00

2.4.5 DEPLACEMENT DE L'AVION-AIRCRAFT PUSH

Avion Aircraft	Unité Unit	€ HT € EX VAT
< 10 tonnes tons	Par opération <i>Per operation</i>	20,00
≥ 10 tonnes tons	Par opération <i>Per operation</i>	40,00

2.4.6 DEGIVRAGE-DE-ICING

Avion Aircraft	Unité Unit	€ HT € EX VAT
Cat 1 Envergure <i>Wingspan</i> < 15 m	PA 31 – LJ35A – TBM850 BE10 – CJ1 – FA10	450,00
Cat 2 Envergure <i>Wingspan</i> < 25 m	C550 – PC12 – FA20 – C650 – G150 FA900 – E135 – D328 – GLF2	850,00
Cat 3 Envergure <i>Wingspan</i> ≥ 25 m	AT45 – BAE146 – FA7X G5 – DH8D - GLEX	1 300,00